

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 36 (1949)  
  
**Rubrik:** Technische Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt	Teilnehmer	Termin	Siehe Werk Nr.
Einwohnergemeinderat Olten	Berufsschulhaus in Olten	Die im Kanton Solothurn heimatberechtigten oder seit mindestens dem 1. Juni 1947 niedergelassenen Architekten	verlängert bis 16. Mai 1949	Nov. 1948
Spezialkommission für den Saalbau Grenchen	Saalbau mit Bühne in Verbindung mit Bahnhofrestaurant in Grenchen	Die im Kanton Solothurn heimatberechtigten, sowie die seit mindestens 1. Januar 1947 in den Kantonen Solothurn, Baselland, Baselstadt, Bern, Aargau, Neuenburg und Zürich niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität	verlängert bis 15. Mai 1949	Dez. 1948
Evangelisch-reformierter Gesamtkirchgemeinderat von Biel	Protestantische Kirche mit Kirchgemeindehaus, Pfarrhaus und Kindergarten in Biel-Bözingen	Die im Kanton Bern vor dem 1. Januar 1947 niedergelassenen und die in der Gemeinde Biel heimatberechtigten Architekten, welche der evangelisch-reformierten Landeskirche angehören	31. Mai 1949	Jan. 1949
Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich	Ausbau des Unterseminars Küsnacht	Die im Bezirk Meilen heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Oktober 1948 niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität	7. Juni 1949	Februar 1949
Der Gemeinderat von Menziken (Aargau)	Schulanlage mit Turnhalle in Menziken	Die im Kanton Aargau seit dem 1. Dezember 1947 niedergelassenen und die in Menziken heimatberechtigten Architekten	29. Juli 1949	April 1949
La Direction du 1er arrondissement des CFF, Lausanne	Bâtiment aux voyageurs et buffet à la gare de Sion	Les architectes de nationalité suisse établis dans les cantons du Valais, de Vaud, de Fribourg, de Genève et de Neuchâtel avant le 1er janvier 1947 et les architectes domiciliés dans le canton du Valais	30 juillet 1949	mars 1949
Einwohnergemeinde Rheinfelden	Bezirksschulhaus in Rheinfelden	Die seit mindestens 1. Oktober 1947 im Kanton Aargau niedergelassenen und die in Rheinfelden heimatberechtigten Architekten	30. Mai 1949	März 1949
Gemeinderat von Suhr (Aargau)	Schulhaus mit Turnhalle in Suhr	Die vor dem 1. Januar 1948 im Bezirk Aarau niedergelassenen und die in der Gemeinde Suhr heimatberechtigten, in der Schweiz wohnhaften Architekten	31. Mai 1949	März 1949

geeignet erachten. Da Spanien gegenwärtig eine jährliche Wohnungsproduktion von zirka 50 000 Einheiten in den verschiedensten Landesgegenden und vor allem in der Nähe größerer Städte braucht, ist mit Siedlungseinheiten von mindestens 500 Wohntypen zu rechnen. Bedingung ist die Verwendung ausschließlich spanischer Rohstoffe; außerdem müssen die erforderlichen Maschinen (auch vorgeschlagene neue) spanischer Provenienz sein, wobei jedoch für maximal 5 % des Gesamtwertes des Projektes ausländische Maschinen zugelassen sind. Teilnahmeberechtigt sind Einzelpersonen, Firmen oder Gruppen spanischer oder fremder Nationalität, die sich für die Probleme rationeller Konstruktionsmethoden interessieren. Die Unterlagen können kostenlos beim «*Instituto Técnico de la Construcción*» in Madrid, Ruiz de Alarcón 25, bis spätestens 1. Juli 1949 bezogen werden. Die Jurierung erfolgt durch ein Schiedsgericht, das sich aus technischen und industriellen Fachleuten anerkannter

Rufes zusammensetzt. Im Prinzip wird ein erster Preis von Ptas. 100 000 ausgerichtet; jedoch kann das Preisgericht auch zusätzliche Preise beschließen. Abgabetermin: 15. November 1949.

### Technische Mitteilungen

#### Ausstellung neuer Kücheneinrichtungen

In Ergänzung zu ihrem Stande an der Basler Mustermesse zeigt die Firma Francke Aarburg vom 7. Mai bis 17. Mai im Stadtkasino Basel eine Ausstellung «Die moderne Küche». Die Firma, die in der letzten Zeit vielseitige, praktische und moderne Abdeckungen aus rostfreiem Chromnickelstahl geschaffen hat, wird eine interessante Reihe ihrer Produkte vom Spültisch bis zur Groß-Küchenkombination ausstellen.

#### Fensterbänke aus Kupferblech

Beim großen Neubau des Verwaltungsgebäudes der Firma Dr. A. Wander AG. in Bern wurden die Fensterbänke durchgehend in Kupferblech ausgeführt. Diese Anwendung von Kupferblech ist nicht neu. Kupfer, das sich außerordentlich gut für Bedachungszwecke eignet, hat sich auch bei der Abdeckung von Brüstungen, Gesimsen und Fensterbänken bewährt. In der Regel handelt es sich aber darum, Kunststein- oder Natursteinbänke durch eine Kupferblechabdeckung zu schützen. Beim vorliegenden Bau hat die an sich neuartige Ausbildung der Fenster und Fensterstürze (von außen zugängliche Lamellen-Sonnenstoren) dazu geführt, auch für die Ausführung der Fensterbänke neue Wege zu beschreiten. Die Blechabdeckung für jedes Fenster wurde separat verlegt. Die durchgehenden Fensterwände werden durch die dunkle Kante der Kupferbänke wirkungsvoll zusammengehalten.